



## ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ

študijnej návštevy v Nansen Center for Peace and Dialogue v Lillehammeri

je uzatvorená podľa § 51 zákona č.40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami

|                             |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:                      | <b>Štátny pedagogický ústav</b>                                                                                                                       |
| IČO:                        | 30 807 506                                                                                                                                            |
| sídlo:                      | Pluhová 8, 830 00 Bratislava                                                                                                                          |
| štatutárny orgán:           | Mgr. Petra Fridrichová, PhD., riaditeľka                                                                                                              |
| zriadený:                   | na základe § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 567/1992 Zb. a § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 542/1990 Zb. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve |
| číslo účtu v tvare IBAN:    | SK56 8180 0000 0070 0027 2569                                                                                                                         |
| tel. číslo:                 | 00421249276111                                                                                                                                        |
| fax. číslo:                 | 00421249276195                                                                                                                                        |
| adresa elektronickej pošty: | <a href="mailto:spu@statpedu.sk">spu@statpedu.sk</a>                                                                                                  |

(ďalej len "poskytovateľ")

a

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| meno a priezvisko:          | <b>PaedDr. Zlatica Kožárová</b> |
| miesto trvalého pobytu:     |                                 |
| dátum narodenia:            |                                 |
| adresa elektronickej pošty: |                                 |
| číslo účtu v tvare IBAN:    |                                 |
| názov zamestnávateľa:       |                                 |
| adresa zamestnávateľa:      |                                 |

(ďalej len "účastník")

## Úvodné ustanovenia

1. Štátny pedagogický ústav ako poskytovateľ je rozpočtová organizácia v priamej riadiacej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „Ministerstvo“).
2. Úrad vlády Slovenskej republiky uzatvoril projektovú zmluvu so Štátnym pedagogickým ústavom na realizáciu preddefinovaného projektu s názvom „Inovatívne vzdelávanie pre pedagogických zamestnancov základných škôl za účelom zvýšenia ich interkultúrnych kompetencií vo vzdelávacom procese rómskych žiakov“ (ďalej len „Projekt“), ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

3. Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany za účelom realizácie **študijnej návštevy v Nansen Center for Peace and Dialogue v Lillehammeri v dňoch 3. apríla 2016 – 9. apríla 2016.**
4. Účastník sa pre účely tejto zmluvy rozumie zamestnanec Základnej školy zaradenej do siete škôl a školských zariadení SR (ďalej len „účastník“).

## **Čl. 1**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1.1 Poskytovateľ uhradí účastníkovi náklady na cestovné na cestu z miesta trvalého bydliska a/alebo z pracovného miesta do Bratislavy a na cestu z Bratislavy do miesta trvalého bydliska a/alebo pracovného miesta.
- 1.2 Poskytovateľ zabezpečí:
  - a) prepravu účastníka z Bratislavy do Viedne (letisko) a z Viedne (letisko) do Bratislavy,
  - b) prepravu účastníka z Osla (letisko) do Lillehammeru a z Lillehammeru do Osla (letisko).
- 1.3 Poskytovateľ uhradí účastníkovi preddavok na:
  - a) ubytovanie v sume 71 Eur/1 noc/6 nocí/426 Eur,**
  - b) stravné v sume 45/1 deň/7 dní/315 Eur,**
  - c) vreckové v sume 12 Eur/1 deň/7 dní/84 Eur (z 84 Eur bude odvedená daň v zmysle Zákona 595/2003 Z.z. o dani z príjmov).**
- 1.4 Účastník sa touto zmluvou zaväzuje, že v prípade, ak zmení zamestnávateľa, oznámi túto skutočnosť poskytovateľovi písomnou formou, do troch pracovných dní odo dňa, kedy uvedená skutočnosť nastala s uvedením, či naďalej pracuje ako pedagogický zamestnanec. V prípade, ak si účastník túto povinnosť nesplní, vzniká poskytovateľovi nárok na vrátenie poskytnutého preddavku v celom rozsahu a zároveň nárok na zmluvnú pokutu vo výške 825,- Eur.
- 1.5 Účastník sa touto zmluvou zaväzuje, že v prípade, ak z neobjektívnych dôvodov sa nezúčastní študijnej návštevy v Lillehammeri, náklady, ktoré poskytovateľ vynaložil na zabezpečenie jeho účasti na študijnej návšteve, je účastník povinný v plnej výške bezodkladne uhradiť na účet poskytovateľa. V prípade, ak sa účastník omešká s vrátením poskytnutého preddavku v sume 825,- Eur, vzniká poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z poskytnutého preddavku za každý deň omeškania.
- 1.6 V prípade, že účastník sa nezúčastní študijnej návštevy v Lillehammeri v zmysle tejto zmluvy z dôvodu jeho vážneho zdravotného stavu alebo z dôvodu vážneho zdravotného stavu člena jeho rodiny alebo pre iné závažné prekážky na jeho strane môže poskytovateľ na základe písomnej žiadosti účastníka rozhodnúť o odpustení uhradiť náklady vynaložené na zabezpečenie jeho účasti na takomto type vzdelávania. Ak poskytovateľ žiadosti nevyhoví, účastník sa zaväzuje poskytovateľovi nahradiť všetky náklady spojené so zabezpečením jeho účasti na študijnej návšteve v Nansen Center for Peace and Dialogue v Lillehammeri, tak ako ich poskytovateľ vyčíslil.
- 1.7 Účastník je povinný sa individuálne komplexne cestovne poistiť na študijnú návštevu v Nansen Center for Peace and Dialogue v Lillehammeri, ktorá sa koná v dňoch 3. apríla 2016 – 9. apríla 2016. Poskytovateľ nezodpovedá za akékoľvek škody, ktoré na danej študijnej návšteve účastníkovi vzniknú.

- 1.8 Poskytovateľ účastníkovi ani jeho zamestnávateľovi neuhradí náhradu mzdy súvisiacu s poskytnutím študijného voľna alebo pracovného voľna v súvislosti s účasťou na aktivite „študijná návšteva v Lillehammeri“.
- 1.9 Účastník je povinný poskytovateľovi oznámiť písomne svoju neúčasť na študijnej návšteve v Lillehammeri najmenej **do 15 pracovných dní** pred uskutočnením študijnej návštevy mailom na adresu: [jozef.facuna@statpedu.sk](mailto:jozef.facuna@statpedu.sk). V prípade, ak si účastník túto povinnosť v tejto lehote nesplní, vzniká poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,- Eur
- 1.10 Účastník je povinný do 7 pracovných dní odo dňa ukončenia študijnej návštevy v Lillehammeri predložiť zúčtovanie cestovných nákladov na cestu z miesta trvalého bydliska a/alebo z pracovného miesta do Bratislavy a na cestu z Bratislavy do miesta trvalého bydliska a/alebo pracovného miesta a na ubytovanie v Lillehammeri podľa tabuľky, ktorá je v Prílohe č. 1.
- 1.11 Účastník je povinný do 7 pracovných dní odo dňa ukončenia študijnej návštevy v Lillehammeri vrátiť prípadný nevyúčtovaný (nespotrebovaný) preddavok na účet Štátneho pedagogického ústavu. V opačnom prípade vzniká poskytovateľovi nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,01% z dlžnej sumy (nevyúčtovaný/nespotrebovaný preddavok) za každý deň omeškania.

## Čl. 2

### Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia

- 2.1. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo z dôvodu:
  - a) Závažného ochorenia seba alebo člena rodiny, (ii) zmeny zamestnávateľa účastníka, a to dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, týmto sa účastník nezaväzuje povinnosti uhradiť poskytovateľovi náklady vzniknuté s jeho vzdelávaním v rámci študijnej návštevy v zmysle tejto zmluvy.
  - b) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak účastník oznámi poskytovateľovi, že (i) sa študijnej návštevy nezúčastní, (ii) zmenil zamestnávateľa.
  - c) Písomnej výpovede poskytovateľa bez udania dôvodu, kedy výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede účastníkovi. Výpovedná lehota je 15 dní.
- 2.2. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že sankcie dohodnuté na základe tejto zmluvy považujú za primerané a v žiadnom prípade nie sú v rozpore s dobrými mravmi. Dojednania o zmluvných pokutách, na ktorých zaplatenie sa účastníci zaviazali spôsobom a za podmienok v nej dohodnutých nie je dotknutá náhrada škody v celom rozsahu. Zmluvné pokuty sú splatné dňom ich uplatnenia oprávnenej zmluvnej strany.
- 2.3. Všetky písomnosti doručované na uvedené adresy sa považujú za doručené, aj keď budú zaslané doporučené a zásielka bude uložená na pošte. Za deň doručenia sa v takomto prípade považuje tretí deň od uloženia na pošte, aj keď sa o jej obsahu adresát nedozvedel.
- 2.4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
- 2.5. Účastník dáva touto zmluvou súhlas so správou, spracovaním a uchovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu uvedenom v tejto zmluve, za účelom spracovania databázy účastníkov vzdelávania a realizácie aktivít súvisiacich so zabezpečením vzdelávania v rámci študijnej návštevy v Lillehammeri. Tento súhlas je udelený na dobu päť

rokov a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Dotknutá osoba má zároveň práva v zmysle §28 zákona.

- 2.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 2.7. Zmluvné strany si tieto zmluvy prečítali, s ich obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, voči ich forme nemajú žiadne námietky, či výhrady pričom vyhlasujú, že ich uzatvorili dobrovoľne, vážne, slobodne za všetkým účastníkom zrozumiteľných a nie nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
- 2.8. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom účastník obdrží jeden rovnopis a objednávateľ 2 rovnopisy.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

.....

účastník

.....

riaditeľka  
Štátny pedagogický ústav

Príloha č. 1

|                                            |                                 |
|--------------------------------------------|---------------------------------|
| Meno a priezvisko:                         | <b>PaedDr. Zlatica Kožárová</b> |
| Termín cesty:                              | 3. apríl 2016 – 9. apríl 2016   |
| Miesto a čas nástupu študijnej návštevy:   |                                 |
| Miesto a čas skončenia študijnej návštevy: |                                 |
| Spôsob dopravy:                            |                                 |

Uplatňujem si tieto cestovné náklady v Eur z miesta trvalého bydliska a/alebo z pracovného miesta do Bratislavy a na cestu z Bratislavy do miesta trvalého bydliska a/alebo pracovného miesta:

|                                    |                |  |
|------------------------------------|----------------|--|
| Cestovné výdavky z                 | do Bratislavy: |  |
| Cestovné výdavky z Bratislavy - do |                |  |
|                                    |                |  |
| Spolu:                             |                |  |

Zúčtovanie preddavku na ubytovanie v Lillehammeri:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Ubytovanie v Lillehammeri |  |
| Preddavok:                |  |
| Zúčtovanie +/-            |  |

Súpis priložených originálnych dokladov (cestovných lístkov):

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |
| 3. |  |  |
| 4. |  |  |
| 5. |  |  |
| 6. |  |  |
| 7. |  |  |

Vypracoval:

Dňa: